

*Initiatives ministérielles*

**Des voix:** Oui.

**Le président suppléant (M. Paproski):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. Paproski):** À mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**Le président suppléant (M. Paproski):** Convoquez les députés.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote No 167)

**POUR**

## Députés

Anderson	Andre
Atkinson	Attewell
Beatty	Belsher
Bernier	Bird
Blackburn (Jonquière)	Blais
Blenkarn	Bouchard (Roberval)
Bourgault	Boyer
Brightwell	Browes
Cadieux	Campbell (Vancouver Centre)
Cardiff	Casey
Chadwick	Champagne (Champlain)
Chartrand	Clark (Yellowhead)
Clark (Brandon—Souris)	Clifford
Cole	Collins
Cook	Cooper
Côté	Crosbie (St. John's Ouest)
Darling	DeBlois
de Cotret	Della Noce
Desjardins	Dick
Dobbie	Donm
Dorin	Duplessis
Edwards	Epp
Fee	Ferland
Fontaine	Fretz
Gérin	Gibeau
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Greene
Gustafson	Halliday
Harvey (Chicoutimi)	Hawkes
Hicks	Hockin
Hogue	Horning
Hudon	Hughes
Jacques	James
Jelinek	Jourdenais
Kemping	Koury
Landry	Langlois
Larrivière	Leblanc (Longueuil)
Lewis	Littlechild
Loiselle	Lopez
MacDonald (Rosedale)	MacDougall (Timiskaming)
MacKay	Malone
Marin	Martin (Lincoln)
Masse	Mayer
McCreath	McDermid
McKnight	Monteith
Moore	Nicholson
Oberle	O'Kurley
Paproski	Plamondon
Plourde	Porter
Pronovost	Redway
Reid	Ricard
Robitaille	Roy-Arcelin
Schneider	Scott (Victoria—Haliburton)
Scott (Hamilton—Wentworth)	Siddon
Sobeski	Soetens

Sparrow	Stevenson
Tardif	Tétreault
Thacker	Thompson
Thorkelson	Tremblay (Rosemont)
Tremblay (Québec—Est)	Turner (Halton—Peel)
Van de Walle	Vankoughnet
Venne	Vézina
Vien	Vincent
Weiner	White
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)	Winegard
Wilson (Etobicoke Centre)	
Worthy—130	

**CONTRE**

## Députés

Allmand	Anawak
Angus	Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
Bellemare	Berger
Bevilacqua	Black
Blaikie	Boudria
Brewin	Butland
Callbeck	Campbell (South West Nova)
Catterall	Comuzzi
Crawford	de Jong
Dionne	Duhamel
Ferguson	Fisher
Flis	Fontana
Funk	Gaffney
Gauthier	Gray (Windsor Ouest)
Guarmieri	Harb
Harvard	Harvey (Edmonton East)
Heap	Hopkins
Hovdebo	Hunter
Jordan	Kaplan
Keyes	Kilger (Stormont—Dundas)
Kristiansen	Langan (Mission—Coquitlam)
Laporte	LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)
Lee	MacWilliam
Manley	Marchi
Marleau	Martin (Lasalle—Émard)
McCurdy	McLaughlin
Mifflin	Milliken
Mills	Mitchell
Murphy	Nault
Nystrom	Pagtakhan
Parent	Parker
Peterson	Phinney
Pickard	Proud
Prud'homme	Riis
Robichaud	Rodriguez
Samson	Simmons
Skelly (Comox—Alberni)	Speller
Stewart	Stupich
Taylor	Vanclief
Walker	Wappel
Whittaker	Young (Gloucester)—82

• (1810)

**M. le Président:** La motion est adoptée.

(Le projet de loi, lu pour la troisième fois, est adopté.)

\* \* \*

**RECOURS AU RÈGLEMENT**

## LE COMITÉ DES FINANCES

**M. Young (Gloucester):** Monsieur le Président, j'invoque l'article 108 du Règlement. Je serai bref.